REPORTE ANUAL

2017

Queridos Amigos

Agradecemos a Dios por habernos permitido cumplir 26 años de labor comunitaria en beneficio a los niños de Nicaragua. A través de esta obra de amor y esperanza se han otorgado más de 521,000 servicios de salud, incluyendo más de 250,000 servicios de rehabilitación, más de 35,000 cirugìas y 200 misiones médicas completamente gratis.

Estoy muy emocionada por compartir con ustedes que **APROQUEN** realizó su evento de lanzamiento en los Estados Unidos con el objetivo de hacer crecer nuestra red de donantes, garantizando para las próximas decadas servicios de salud completos y gratuitos para niños que sufren quemaduras, asì como para aquellos con labio paladar hendido.

Gracias a la asociación con Smile Train, **APROQUEN** se convirtió en el anfitrión del Primer Encuentro Regional de Tratamietos de Ortodoncia y Ortopedia Prequirúrgica de pacientes con Labio y Paladar Hendido. A través de este encuentro regional ampliamos los límites de la atención y unimos a la región centroaméricana en una primera y única experiencia.

40% de los niños que son tratados en nuestra Unidad de Quemados tienen lesiones graves causadas por quemaduras en las manos. Gracias al apoyo del Gobierno de Taiwan y de la Sunshine Social Welfare Foundation (SSWF), hemos capacitado a 15 fisioterapeutas de organizaciones hermanas en Latinoamérica en el manejo de quemaduras en las manos. Con estas capacitaciones **APROQUEN** no solo desea mejorar la calidad de la atenciòn que brinda a los niños de Nicaragua, sino también fortalecer el conocimiento y habilidades de nuestras organizaciones hermanas en la región.

Además, hemos fortalecido nuestro programa de prevención de quemaduras gracias al apoyo de Puma Energy Foundation con el objetivo de llegar a comunidades de mayor riesgo y reducir la incidencia de quemaduras graves. Su compromiso y amor por nuestros niños nos dan la confianza de que juntos en el futuro seguiremos...

"CONVIRTIENDO LÁGRIMAS EN SONRISAS"

Bendiciones,

Vivian Pellas

Fundadora y Presidenta

Misión

Brindar atención médica integral y gratuita a niños con quemaduras y labio y paladar hendido en Nicaragua, así como capacitar a nuestros homólogos en América Central.

Visión

Ser líderes transformando la vida de nuestros pacientes, mediante un tratamiento de calidad basado en la innovación e investigación para niños con quemaduras, así como labio y paladar hendido en América Central.

Muchas
maneras
para ayudar

¿Por que Nicaragua?

Nicaragua es el segundo país más pobre en el hemisferio occidental. 42.5% de la población vive en pobreza y 14.6% en pobreza extrema. Esto, sumado con el acceso limitado a la educación, presenta la condición ideal y factores de riesgo para una alta incidencia de niños que sufren de quemaduras. Además, el labio y paladar hendido es una condición prevalente en Nicaragua debido a la pobreza, la conciencia limitada y la falta de recursos médicos, lo que impide que las familias necesitadas obtengan el debido tratamiento.

Niños de APROQUEN

61.8%
de las quemaduras son causadas por escalduras.

75%
de los niños que sufren de quemaduras son menores de 5 años.

95%
de quemaduras accidentales pasan en casa.

24%
de los pacientes con labio y paladar hendido tienen edades entre 0-11 meses y 69% son menores de 6 años.

56%
de los pacientes quemados de APROQUEN provienen de fuera de la ciudad capital Managua, Nicaragua.

60%
de los pacientes con labio y paladar hendido vienen de fuera de Managua.

Nuestro Modelo

El modelo de APROQUEN se centra en intervenciones médicas, sociales y psicológicas para niños y familias con recursos limitados. Nuestro enfoque holístico e integrado incluye:

Servicios de salud

ATENCIÓN INTEGRAL DE PACIENTES CON QUEMADURAS
• Consulta ambulatoria con equipo multidisciplinario
• Terapias psicológicas para pacientes y familias
• Manejo nutricional
• Manejo de quemaduras graves y críticas en la Unidad de Cuidados Intencivos (UCI)
• Cirugía plástica y reconstructiva
• Rehabilitación física: fisioterapia, ortopedia y prendas de compresión
• Terapia ocupacional

ATENCIÓN INTEGRAL DE PACIENTES CON LABIO Y PALADAR HENDIDO
• Dentistas pediátricos
• Manejo nutricional
• Terapias psicológicas para pacientes y familias
• Terapia de lenguaje
• Ortodoncia
• Cirugía plástica y reconstructiva
• Otorrinolaringología
• Educación bucal para el paciente y su familia

Educación y prevención

- Para disminur la incidencia y prevalencia de quemaduras pediátricas, el equipo de prevención de quemaduras de **APROQUEN** lleva a cabo talleres educativos de prevención en preescolares y escuelas primarias en las comunidades más desatendidas y de alto riesgo en Nicaragua.

- Debido al acceso limitado a los servicios de salud en las zonas rurales, el equipo médico de **APROQUEN** viaja por todo el país enseñando a los profesionales de la salud a cómo estabilizar a un paciente en las primeras 24 horas después de una quemadura.

- Con el apoyo de diferentes medios de comunicación en Nicaragua, **APROQUEN** realiza una campaña continua de educación pública para la prevención de quemaduras.

Servicios sociales

- **APROQUEN** ofrece alojamiento y comida gratis a los familiares necesitadas de los niños quemados en **"Casa Albergue"** para que puedan estar cerca de sus hijos mientras reciben sus tratamientos.

- **APROQUEN** también provee leche en formula y biberones especiales para ayudar a reemplazar la pérdida de calorìas de los niños que nacen con labio y paladar hendido.

Superando obstáculos: La historia de José Alejandro Matamoros

Según las estadísticas de APROQUEN, el 95% de las quemaduras accidentales pasan en casa. En marzo de 2017, José Alejandro Matamoros no fue una excepción a la regla.

José Alejandro nació en ciudad Darìo (Matagalpa), una ciudad ubicada a 90 kilòmetros de Managua (Capital de Nicaragua). Él es el mayor de dos hermanos. Su mamá Roxana, 35, es ama de casa y su padre Alejandro, 37, trabaja en construcción.

José Alejandro es un sobreviviente. Su habitación se incendió debido a un corto circuito mientras dormía en su cuarto con su hermano menor. Su abuela de 80 años, afortunadamente, los rescató en cuanto vio humo salir de la habitación. Debido a su problema de audición, no escuchó a José Alejandro gritar pidiendo ayuda.

José Alejandro sufrió graves quemaduras en el 14% de su cuerpo. Llegó a la Unidad de Quemados de APROQUEN el mismo dìa del accidente y estuvo 14 días hospitalizado, de los cuales 11 fueron en la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI).

Después de ser dado de alta del hospital, José Alejandro comenzó su camino hacia una intensiva rehabilitación. El médico le dijo a Roxana que necesitaba traerlo semanalmente. Ir y venir fue un desafío debido a los costos de transporte. Gracias al compromiso de un donante generoso, José Alejandro no ha faltado a ninguna de sus terapias de rehabilitación desde que comenzó su tratamiento.

Roxana ha sido fundamental para el proceso de recuperación de su hijo. Ella no solo se asegura que venga a todas sus citas médicas, sino que durante sus sesiones de rehabilitación también juega un papel fundamental en aprender a hacer los ejercicios que José Alejandro debe de hacer en casa. Ella está decidida a ayudar a José Alejandro a recuperar su confianza y lo empuja a hacer todas las cosas que él disfrutaba, como jugar afuera con los niños de su vecindario. José Alejandro ahora tiene 7 años, le gusta jugar con balones de fùtbol, carritos y ama comer chocolates. Está en primer grado, con el apoyo de sus maestros, amigos y familia ha aprendido a leer.

Como José Alejandro tenenos cientos de niños cuyos viajes para restaurar sus vidas han sido posibles gracias a heroes como TÚ.

Resultados 2017

Logros médicos 2017:

11,766

visitas ambulatorias (pediatría, asesoramiento, nutrición, terapia de lenguaje y odontología pediátrica).

1,041

Cirugías

606

Hospitalizaciones

6

misiones médicas con equipos voluntarios de la Universidad Johns Hopkins, Universidad Loma Linda, S.O.S Main Du Pays D'aix, Resurge Internacional, entre otros.

22,734

Sesiones de rehabilitación

1,638

prendas de compresión personalizadas, férulas y máscaras UV.

Logrós en educación y prevención 2017:

13	7	10
talleres de prevención que han sido llevados a 3 departamentos de Nicaragua (Managua, Granada y Matagalpa). 522 niños y 102 adultos fueron capacitados con nuestros alidos Seeds of Progress y la Fabretto Children's Foundation.	capacitaciones realizadas por el "Programa Regional de Tratamiento, Rehabilitación, Capacitación y Prevención de la Niñez" en Centroamérica, gracias a apoyo del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE).	países participantes en capacitaciones regionales (Costa Rica, El salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Argentina, Perú, México, Panamá y Colombia).

Una sonrisa se apodera de un pueblo

En **APROQUEN**, 24% de los pacientes con labio y paladar hendido tienen entre 0-11 meses.

Marjin se sorprendió al darse cuenta de que su hija Perla, tenía labio y paladar hendido. En ese momento, apenas comenzaba su feroz viaje para buscar tratamiento médico. Marjin y Perla viajaron más de 279 kilómetros desde El Jucar, Nueva Segovia hasta Managua (Capital de Nicaragua) para recibir tratamiento en la Unidad de Quemados y Labio y Paladar Hendido de **APROQUEN**.

En **APROQUEN**, entendemos las dificultades que enfrentan algunas familias para llegar a nuestra Unidad. Es por eso que optimizamos la visita de cada paciente asegurándonos de que todo el equipo de médicos especialistas puedan evaluar al paciente y brindarle el tratamiento necesario el mismo dìa.

Desde el principio, Perla se robó el corazon del equipo multidisciplinario de especialistas dedicados a su cuidado. Con tan solo 14 días de nacida, a Perla se le colocó su primera placa maxilar, que ayuda a moldear los huesos maxilares y le facilita la alimentación. Cuando tenía 4 meses de edad, tuvo su primer cirugía para reparar sus labios y a los 12 meses tuvo la cirugía para reparar su paladar.

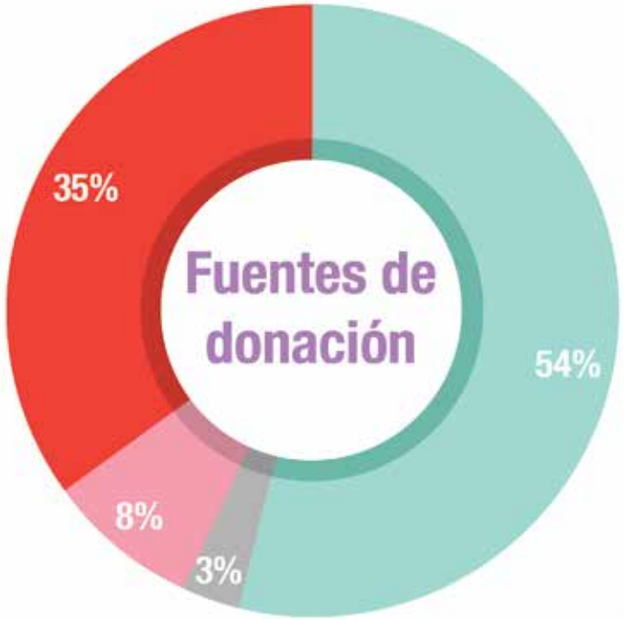
La Dra. Daisy Masis, Dentista Pediátrica de la Unidad de Labio y Paladar Hendido de **APROQUEN**, describe la relaciòn entre médico-paciente como "invaluable". Ella dice "Mi vínculo con Marjin es algo que siempre apreciaré" A pesar de estar a kilómetros de distancia ella participa activamente en el tratamiento de Perla a través de llamadas telefónicas, video llamadas, correos electrónicos y mensajes de texto.

Nuestra pequeña niña de rosa, como la conoce el equipo de medicos especialistas de **APROQUEN**, ha recorrido un largo camino en su tratamiento. A los 8 años de edad y con un hermoso cabello largo y rizado, Perla espera convertirse en doctora cuando sea mayor.

Finanzas 2017

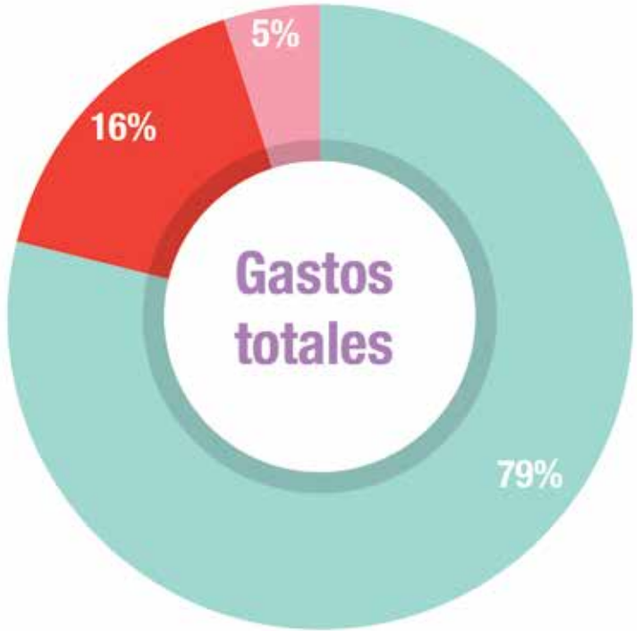
Con su generosidad APROQUEN continúa tocando las vidas de los niños y familias más vulnerables de Nicaragua que sufren quemaduras y labio y paladar hendido. Centrándose en dar atención de calidad y no en el costo, APROQUEN brinda sus altos estándares de calidad en modernas instalaciones, completamente GRATIS para los pacientes.

Este reporte muestra un consolidado de los estados financieros de las dos organizaciones sin fines de lucro registradas por APROQUEN (Nicaragua y EE.UU).



- Corporaciones y Fundaciones
- En especie
- Eventos
- Contribuciones privadas

Donación total: $3,726,427



- Programas
- Administración
- Recaudación de fondos

Gastos totales: $2,804,816

Gracias a nuestros médicos aliados

Dr. Stafford Broumand
Cirujano Plàstico 740 Park Plastic Surgery,
Nueva York, Estados Unidos

Resurge Internacional, California, Estados Unidos

Sunshine Social Welfare Foundation (SSWF). Taipei, Taiwan

Dr. Patrick J. Byrne
Director de la Division de Cirugìa Plàstica Facial y Reconstructiva del Hospital Johns Hopkins, Maryland, Estados Unidos

740PARK Plastic Surgery · PHYSICIANS FOR PEACE · GBMC · BROWN · Children's Burn Foundation · PUMA ENERGY FOUNDATION · ReSurge International · PSC The Plastic Surgery Channel · SmileTrain · MEMORIAL HERMANN · S.O.S. Mains · Centre de la Main de Paris · Sunshine Social Welfare Foundation

Donantes APROQUEN 2017

En nombre de los niños a los que servimos, APROQUEN les agradece su amabilidad

$75,000 a más

BAC CREDOMATIC NETWORK
Ron Flor de Caña
Sr. Carlos Pellas Chamorro
Embassy of Japan in Nicaragua
GBM CORPORATION
Supermercados La Colonia

$56,000 - $74,999

CLARO
Central American Bank for Economic Integration (CABEI)
Mr. Marc Stanley

$37,000 - $55,999

SER CORPORATION
Sunshine Social Welfare Foundation (SSWF)

$25,000 - $36,999

D´GUERRERO INGENIEROS
PUMA Energy Foundation
DICEGSA
Smile Train, Inc
Mrs. Nena Pellas

$10,000 - $24,999

GGI Tuning
Mr. Silvio Pellas & Mrs. Consuelo Martínez
Grupo Casa Pellas
Puma Energy Nicaragua
ANBER, S.A
BAC Florida Bank
Dr. Danilo Manzanarez
Mrs. Adela Pellas de Solórzano
NIMAC
Mr. Greg Angel
Mr. Lorry Lichtenstein
Mr. Michael Wood
Mrs. Lydia Work

$5,000 - $9,999

Compañía Cervecera de Nicaragua (CCN)
Lucalza Nicaragua S.A
Internacional & Consultoria S.A
Durman Esquivel, S.A
Mr. Frank Robleto

Mr. Rajay Bagaria & Mrs. Rajni Singh
Mr. Juan José Domenech
Hospital Vivian Pellas
Mr. Francis Durman
Seguros América, S.A
Mr. Edgar Ahlers
Mr. David Flory
Mr. Curt Schaeffer
Mr. Christopher Jessen & Mrs. Laura Goldblatt
Children´s Burn Foundation (CBF)
Acco Terramar

En especie

Hospital Vivian Pellas
Food for the Poor (FFP)
American Nicaraguan Foundation (ANF)
Direct Relief
Children´s Burn Foundation (CBF)
DICEGSA
CLARO
Medical Bridges
Dr. Ricardo Castrellón
Laboratorios Abbott
Hasbro Latin America, INC
GGI Tuning
Decorando S.A.
Mr. Eric Brennar & Mrs. Ilse Manzanares
Grupo Casa Pellas
Dr. Naoki Ned
Dr. Pedro Santiago
Mrs. Ingrid S. Parry MS, PT
Mrs. Gretchen J Carrougher MN, RN

Médicos Aliados

The Johns Hopkins University School of Medicine
Loma Linda University
Brown University
ReSurge International
Physician's For Peace (PFP)
Greater Baltimore Cleft Lip and Palate Center
740 Park Plastic Surgery
Sos Main Du Pays D´Aix
Sunshine Social Welfare Foundation (SSWF)
Memorial Hermann
Smile Train
Duke University
Emory University

Equipo APROQUEN

Junta de Directores

Vivian Pellas – Presidenta
Carlos Pellas – Vice-Presidente
Vernon Guerrero – Tesorero
Danilo Manzanares – Secretario
Eduardo Montiel – Vice-Secretario

Equipo Administrativo

Vivian Pellas – Fundadora y Presidenta
Dr. Mario Pérez – Director Médico
Dennis Schwartz Arce – Director de imagen corporativa y producción artística
Hector Gaitan – Director de donaciones y voluntariado
Gisella Rodriguez – Directora administrativa financiera
Evelyn Murillo – Directora de desarrollo

Vivian Pellas y su hija
28 años dedicados a los niños que sufren quemaduras.

aproquen

Convirtiendo Lágrimas en Sonrisas

www.aproquen.org

Siguenos